
THE CITY OF WINNIPEG CHARTER
(S.M. 2002, c. 39)

**Winnipeg Police Service Special Constables
Additional Powers Regulation, amendment**

Regulation 129/2018
Registered September 27, 2018

Manitoba Regulation 167/2010 amended
1 **The *Winnipeg Police Service Special Constables Additional Powers Regulation*, Manitoba Regulation 167/2010, is amended by this regulation.**

2 **Section 1 is amended by adding the following definition:**

"**river patrol officer**" means a member of the Winnipeg Police Service River Patrol Unit.
(« patrouilleur fluvial »)

3 **Section 3 is amended**

(a) in clause (a),

(i) by adding ", 213.2" after "138, 147";

(ii) by adding "143(1) and (2)," after "141(5)," and

(iii) by adding ", 213.1(1)" after " 145(1) to (4), (6) and (8)";

CHARTE DE LA VILLE DE WINNIPEG
(c. 39 des L.M. 2002)

Règlement modifiant le Règlement sur les pouvoirs supplémentaires des agents de police spéciaux du Service de police de Winnipeg

Règlement 129/2018
Date d'enregistrement le 27 septembre 2018

Modification du R.M. 167/2010
1 **Le présent règlement modifie le *Règlement sur les pouvoirs supplémentaires des agents de police spéciaux du Service de police de Winnipeg*, R.M. 167/2010.**

2 **L'article 1 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

« **patrouilleur fluvial** » Membre de l'unité de patrouille des rivières du Service de police de Winnipeg. ("river patrol officer")

3 **L'article 3 est modifié :**

a) par substitution, à l'alinéa a), de ce qui suit :

a) les articles 75, 119, 124.5, 138, 147, 213.2 et 222 ainsi que les paragraphes 88(2), 139(2), 140(1) et (2), 141(5), 143(1) et (2), 145(1) à (4), (6) et (8), 213.1(1) et 221(1) du *Code de la route*;

(b) by replacing clause (c) with the following:

(c) sections 60, 63, 101.17 and 101.18 and subsections 57(1), 62(1), 75(4) and (5) of *The Liquor, Gaming and Cannabis Control Act*;

(c) by adding the following after clause (c):

(d) subsections 2(1) and (1.1) and section 5.2 of *The Smoking and Vapour Products Control Act*.

4 Section 4 is amended

(a) in the French version of clause (b), by striking out "d'intoxication" and substituting "d'ébriété"; and

(b) by adding the following after clause (c):

(d) apprehending persons under section 2 of *The Petty Trespasses Act*.

5 The following is added after section 5:

Additional powers of river patrol officers

6(1) Subject to subsection (2), river patrol officers who have been appointed as special constables under subsection 176(2) of the Charter are authorized to enforce the enactments set out in section 7 and perform the duties and exercise the powers set out in section 8.

Restrictions

6(2) A river patrol officer may exercise the additional powers set out in subsection (1) only if the member of the Winnipeg Police Service in charge of the River Patrol Unit has directed the officer to exercise those powers and the officer complies with any restrictions or conditions relating to the exercise of those powers imposed by that member.

b) par substitution, à l'alinéa c), de ce qui suit :

c) les articles 60, 63, 101.17 et 101.18 ainsi que les paragraphes 57(1), 62(1), 75(4) et (5) de la *Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis*;

c) par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :

d) les paragraphes 2(1) et (1.1) ainsi que l'article 5.2 de la *Loi sur la réglementation de l'usage du tabac et du cannabis et des produits servant à vapoter*.

4 L'article 4 est modifié :

a) dans l'alinéa b) de la version française, par substitution, à « d'intoxication », de « d'ébriété »;

b) par adjonction, à la fin, de ce qui suit :

d) arrêter une personne conformément à l'article 2 de la *Loi sur l'intrusion*.

5 Il est ajouté, après l'article 5, ce qui suit :

Pouvoirs supplémentaires accordés aux patrouilleurs fluviaux

6(1) Sous réserve du paragraphe (2), les patrouilleurs fluviaux qui sont nommés à titre d'agents de police spéciaux en vertu du paragraphe 176(2) de la *Charte* sont autorisés à appliquer les dispositions législatives indiquées à l'article 7 et à exercer les attributions prévues à l'article 8.

Restrictions

6(2) Les patrouilleurs fluviaux ne peuvent exercer les pouvoirs supplémentaires visés au paragraphe (1) que si le membre du Service de police de Winnipeg qui est responsable de l'unité de patrouille des rivières leur a demandé de le faire et que s'ils observent les restrictions et les conditions que ce membre leur a imposées relativement à l'exercice de ces pouvoirs.

Additional enforcement powers

7 A river patrol officer is authorized to enforce the following enactments:

- (a) subsections 173(1) and (2), 225(1) and (1.1) of *The Highway Traffic Act*;
- (b) sections 63, 101.17 and 101.18 and subsections 57(1), 61(1), 62(1), 75(4) and (5) and 101.26(1) of *The Liquor, Gaming and Cannabis Control Act*;
- (c) subsections 3(1) and (2) of *The Minors Intoxicating Substances Control Act*;
- (d) all prohibitions and requirements set out in *The Off-Road Vehicles Act*;
- (e) section 5.2 of *The Smoking and Vapour Products Control Act*.

Additional duties and powers

8 A river patrol officer is authorized to perform the following duties and exercise the following powers:

- (a) stopping vehicles under subsection 76.1(1) of *The Highway Traffic Act*;
- (b) requiring production of information and documentation under clauses 76.1(4)(a) to (c) of *The Highway Traffic Act*;
- (c) stopping off-road vehicles under subsections 22(5) and 30.1(2) of *The Off-Road Vehicles Act*;
- (d) taking an intoxicated person into custody, delivering that person to a detoxication centre and releasing that person from custody under section 2 and subsection 3(1) of *The Intoxicated Persons Detention Act*.

Pouvoirs supplémentaires liés à l'application de dispositions législatives

7 Les patrouilleurs fluviaux sont autorisés à appliquer les dispositions législatives suivantes :

- a) les paragraphes 173(1) et (2) ainsi que 225(1) et (1.1) du *Code de la route*;
- b) les articles 63, 101.17 et 101.18 ainsi que les paragraphes 57(1), 61(1), 62(1), 75(4) et (5) et 101.26(1) de la *Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis*;
- c) les paragraphes 3(1) et (2) de la *Loi sur le contrôle des substances intoxicantes et les mineurs*;
- d) celles qui sont relatives aux interdictions et aux exigences prévues par la *Loi sur les véhicules à caractère non routier*;
- e) l'article 5.2 de la *Loi sur la réglementation de l'usage du tabac et du cannabis et des produits servant à vapoter*.

Attributions supplémentaires

8 Les patrouilleurs fluviaux sont autorisés à exercer les attributions suivantes :

- a) ordonner au conducteur d'un véhicule de s'arrêter conformément au paragraphe 76.1(1) du *Code de la route*;
- b) exiger la communication des renseignements et la présentation des documents visés aux alinéas 76.1(4)a) à c) du *Code de la route*;
- c) exiger que le conducteur d'un véhicule à caractère non routier immobilise le véhicule conformément aux paragraphes 22(5) et 30.1(2) de la *Loi sur les véhicules à caractère non routier*;
- d) mettre sous garde une personne en état d'ébriété, la confier à un centre de désintoxication et la remettre en liberté conformément à l'article 2 et au paragraphe 3(1) de la *Loi sur la détention des personnes en état d'ébriété*.

Restrictions

9 A river patrol officer who exercises additional powers under this regulation is subject to the following restrictions:

- (a) the officer may exercise the additional powers only within the City of Winnipeg;
- (b) the officer may exercise the additional powers only when the officer is on duty;
- (c) the officer must not engage in the vehicular pursuit of a person suspected of committing an offence under an enactment referred to in section 7.

Coming into force

6 This regulation comes into force on **October 17, 2018, or the day it is registered under *The Statutes and Regulations Act*, whichever is later.**

September 24, 2018
24 septembre 2018

Minister of Justice/Le ministre de la Justice,

Clifford Cullen

Restrictions

9 Le patrouilleur fluvial qui exerce les pouvoirs supplémentaires visés par le présent règlement est assujéti aux restrictions suivantes :

- a) il ne peut exercer ces pouvoirs que dans la ville de Winnipeg;
- b) il ne peut les exercer que s'il est en service;
- c) il ne peut poursuivre à bord d'un véhicule une personne soupçonnée d'avoir commis une infraction à une disposition législative mentionnée à l'article 7.

Entrée en vigueur

6 Le présent règlement entre en vigueur le **17 octobre 2018 ou à la date de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes législatifs et réglementaires*, si cette date est postérieure.**